

Pushi preto

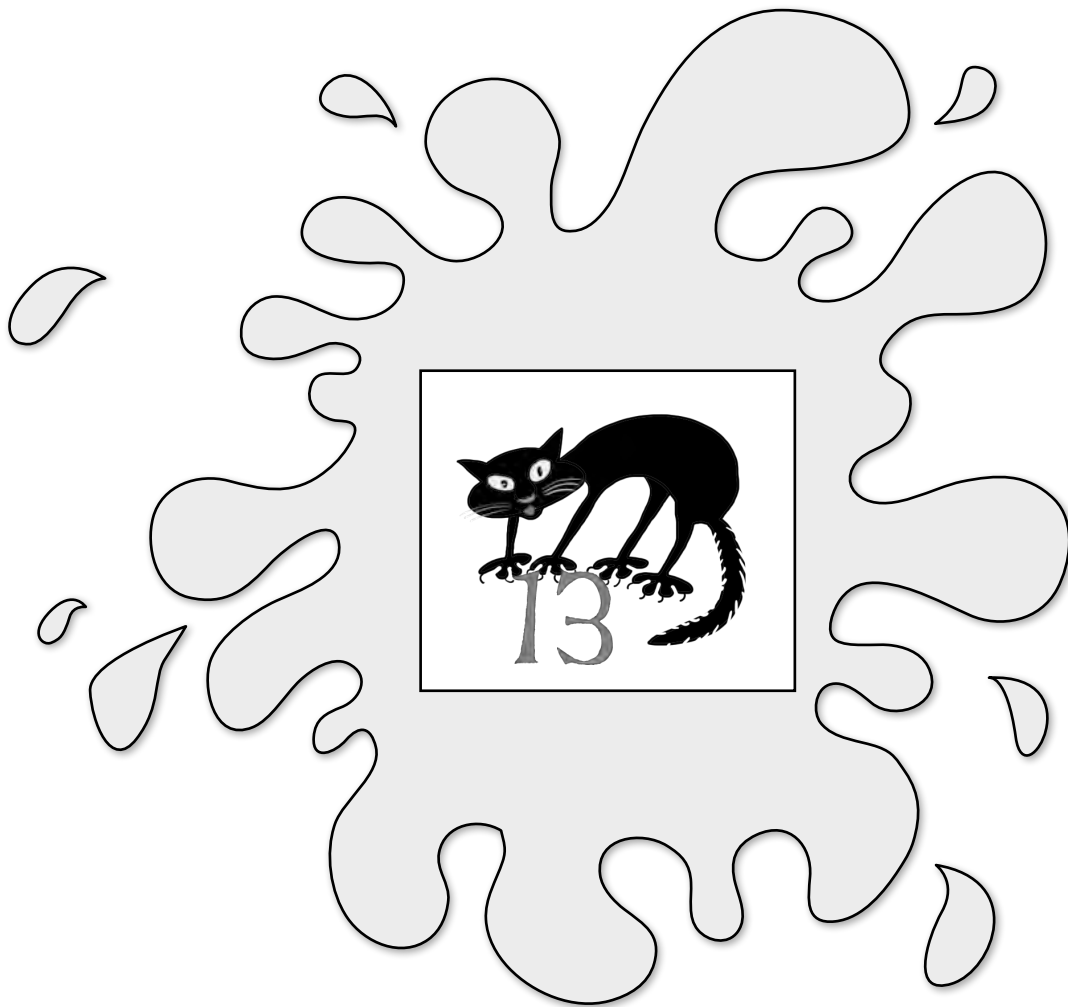


aña 4 tema 2

MANUAL

aña 4 - tema 2

Pushi preto



Produccion

Grupo di MEDILES:
Diana Marchena-Martes
Nita Gomez-Rasmijn
Saskia Dirksz
Sharline Geerman-Rodriguez

Consehero Didactico

Aurita Meenhorst-Arends

Redaccion

Maritza Petrochi-Everon

Ilustracion

PENTA

Logo

Stan Kuiperi

Grabacion

MEDILES

Lay-out

Nita Gomez-Rasmijn

Colaboracion

Emma School
Scol Caiquetio
Scol Paso pa Futuro

Edicion

Departamento di Enseñansa Aruba
Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN 978-99904-68-37-4

© 2017 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproducir ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorizacion previo y por escrito di e editor.
Excepcion: pa uzo na scol.

Contenido

| | |
|--|----|
| Vocabulario di tema | 4 |
| Meta di cada les | 5 |
| Vocabulario di cada les | 6 |
| Participacion pa mayor | 7 |
| Organisacion di klas | 9 |
| Actividad adicional | 10 |
| | |
| Siman 1 Pushi preto | |
| Les 1 Pushi preto | 11 |
| Les 2 Dede pikiña bisti na biña | 16 |
| Les 3 Pushi preto lembedo | 20 |
| Les habri | 25 |
| | |
| Siman 2 Barbulet preto | |
| Les 1 Barbulet preto di bishita! | 26 |
| Les 2 Barbulet bay pafo awor! | 31 |
| Les 3 Barbulet ta bula | 34 |
| Les habri | 38 |
| | |
| Siman 3 Webo di gay | |
| Les 1 Kere den webo di gay | 39 |
| Les 2 Ta berdad of no? | 42 |
| Les 3 Bo ta kere of no? | 45 |
| Les habri | 48 |

Vocabulario di tema

| Vocabulario basico | | Enrikecimiento |
|--|---|---|
| Sustantivo | | |
| aloe amuleto anuncio (di morto) armband awa bendita barbulet preto bisti blous bonchi brasa bruha casualidad condolencia contra creencia curandero despedida ducla entiero heks | hoyada/mal wowo huma idioma kinipi lenga loteria lotto magia mala suerte maldicion man preto noticia pata di coneu pensamento proteccion pushi preto siga sobrenatural sorteo suerte | bola di cristal carta di tarot mabita (plega) |
| Verbo | | |
| bendiciona bruha duna (luz) huma (baby) kere kima | proteha rementa resa spanta | |
| Adhetivo/Adverbio | | |
| Adverbio di tempo: aki un rato, awe, awor, ayera, basta rato pasa, hamas, mañan, masoro, mesora, nunca, umbes | Otro: proteha rementa resa spanta | |
| Expresion | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala • bo cabes no ta bon • e tin su liña na awa • hari barica yen • kere den webo di gay | <ul style="list-style-type: none"> • morto cansa • morto na soño • no ta perde pa gana • pushi pushi • su pia ta bira pisa | |
| Otro | | |
| Animal Shelter Abra cadabra, pata di cabra Dede pikiña | Homonimo: bela, biña, boa, brasa, bril carta, corona, fresco, gay, lenga, lift, pasta, wowo | |

Meta di cada les

| | Siman 1 | | | Siman 2 | | | Siman 3 | | |
|---|---------|---|---|---------|---|---|---------|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 | 1 | 2 | 3 |
| EXPRESION | | | | | | | | | |
| Papia/skirbi tocante cierto topico | | | | | | | | x | |
| Duna opinion | | | | x | | | | | |
| Haci bon uzo di entonacion, tono, volumen, articulacion y melodia | | | | | x | | x | | |
| COMUNICACION (oral y skirbi) | | | | | | | | | |
| Elabora riba loke otro ta bisa | | | | | | | | x | |
| Formula y contesta pregunta efectivamente | | | x | | | x | | | |
| COMPRESION TEXTO | | | | | | | | | |
| Relata texto na experiencia | x | | | x | | | | | |
| Resumi | | | | | | | | | x |
| Splica nificacion di expresion, dicho, proverbio | | | | x | | x | | | |
| VOCABULARIO | | | | | | | | | |
| Relata palabra na obheto/concepto (dominio receptivo, p.e. muestra) | x | | | | | | | | |
| Nombra obheto/concepto (dominio productivo) | | | x | | | | x | | |
| Hunga cu homonimo | | x | | | | | | | x |
| REFLEXION RIBA STRUCTURA | | | | | | | | | |
| Hunga cu derivacion di palabra | | | x | | | | | | |
| Hunga cu concepto adverbio (p.e. marca, reemplasa, aplica) | | | | | x | | | | |
| Splica y aplica palabra di conhuncion | | | | | | | | x | |

Vocabulario di cada les

Siman/les

- 1 - 1 armband, awa bendita, bonchi, contra, curandero, duna (luz), hoyada/mal wowo, huma (baby), man preto, malora, pushi preto
- 1 - 2 bebida, bisti (s), dede pikiña, idioma
homonimo: bela, biña, boa, brasa, bril, carta, corona, fresco, lenga, pasta
- 1 - 3 aloe, armband, awa bendita, barbulet, bonchi, contra, heks, hoyada/mal wowo, man preto, pushi preto
-
- 2 - 1 Animal Shelter, barbulet preto, ansha, bonchi, mala suerte, man preto, proteccion, proteha, suerte
- 2 - 2 anuncio di morto, barbulet preto, condolencia, entieru, invitacion
- 2 - 3 accidente, barbulet, kima (v), peligroso, pushi preto
-
- 3 - 1 aloe, awa bendita, barbulet, contra, hoyada/mal wowo, huma (baby), man preto, pata di coneu, pushi preto
- 3 - 2 aloe, contra, hoyada/mal wowo, lotto, man preto, pata di coneu, pushi preto, yabero
palabra di conhuncion: maske, p'ese, pasobra, pero, y
- 3 - 3 aloe, contra, hoyada/mal wowo, lotto, man preto, pata di coneu, pushi preto, yabero
homonimo: bela, biña, boa, brasa, bril, carta, corona, fresco, lenga, pasta

Participacion pa mayor

Apreciabel mayor(nan) di:

Supersticion, berdad of no?

Tema di les di idioma pa e proximo tres simannan ta:

Pushi preto



Lo trata:

- suerte y mala suerte;
- proteccion contra mala suerte;
- dicho y proverbio cu tin di haci cu supersticion;
- supersticion, ta berdad of no?

E alumno lo practica:

- e palabranan cu tin di haci cu supersticion;
- uzo di bon entonacion ora ta lesa un texto;
- papia y skirbi tocante e topico di supersticion.

Loke por haci den tempo liber: - sinta hunto wak un pelicula cu ta trata supersticion of magia, p.e. Harry Potter;

- combersa cu e yiu tocante e topico di supersticion: di e experiencia den famia.

Loke por trece scol:

- obheto of plachi di obheto cu por uza como contra.

EXITO!

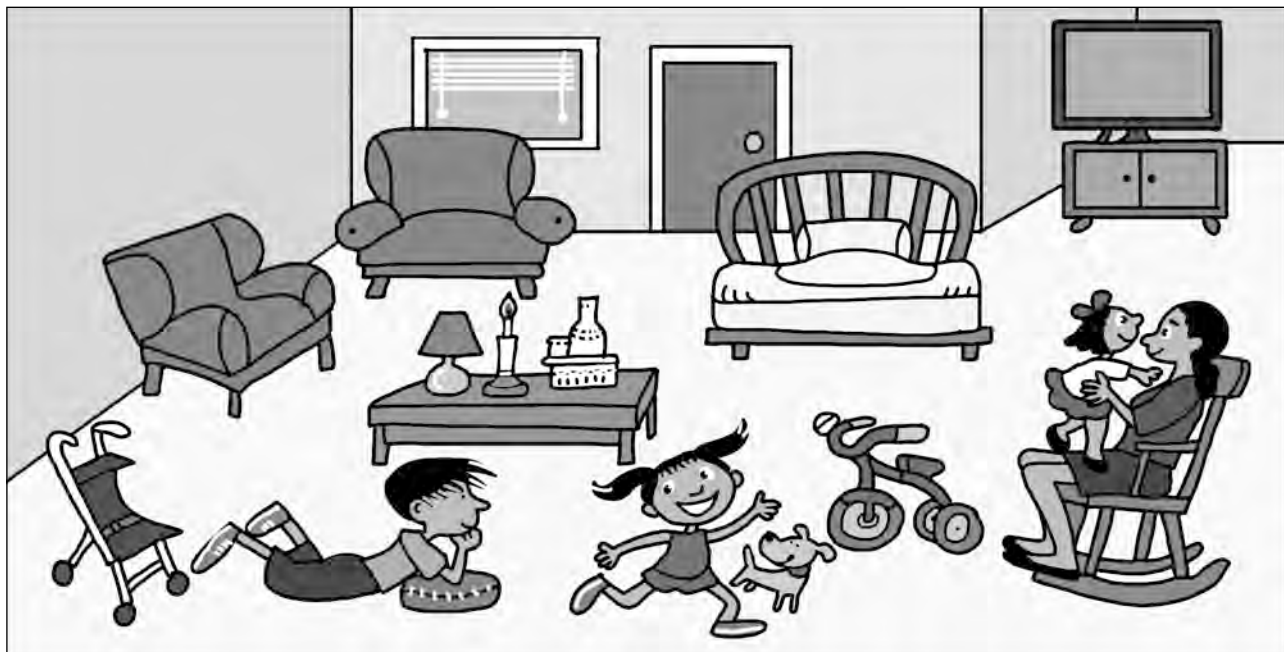
Cumindamento di:

Fecha:

Ban traha hunto

E tarea aki ta pa mayor haci hunto cu e yiu.

Busca e diferencianan cu tin entre e dos plachinan y marca un ronchi rond di loke ta diferente. Bisa kico a haya cu ta diferente.



Organisacion di klas

Borchi di tema

- diferente obheto of plachi cu tin di haci cu supersticion, manera pushi preto, pata di coneu, aloe, trapi, barbulet preto, bonchi, etc., tur cu nan label bou di nan.
- diferente obheto of plachi cu tin di haci cu magia, manera e sombre cu punta, un stoki di tover, un mantel di tover, etc., tur cu nan label bou di nan.

Huki di magia

- baraha di carta
- sombre cu punta
- stoki di tover
- mantel di tover, etc.
- bola di cristal of traha di papiermache

Huki di letter

- un caha di repi cu palabra skirbi (vocabulario di tema)
- pen, potlood, gum, stift
- papel di diferente tamaño y color of diferente schrift chikito
- caha di stempel di alfabet
- revista for di cual por corta plachi
- sker, lijm
- computer

Huki di scucha storia

- aparato di toca CD
- CD cu e storianan di e tema
- headphone
- cusinchi of stoel pa sinta confortabel

Actividad adicional

Buki/storia

- Hopus - Autor: Liliana Braamskamp-Ersamus
Daniëlle Schothorst
- Talula ta tover - Autor: Aurita Meenhorst-Arends
Ilustrado: Myrna Stolk
- E pushi cu boets - Autor: E rumannan Grimm
Adapatacion: Jossy M. Mansur
- Buki di Poesia y Storia - Autor: Digna Lacle Herrera
Ilustrado: Elvis Tromp
- E popchi di caret, pagina: 24, 25 y 26
- E neishi di maribomba, pagina: 77, 78, 79 y 80

Cantica/rima

- Un pushi preto masha caweta - Autor desconoci
- Mas rima rond di Aruba - Autor: Liliana Braamskamp-Erasmus
 - Regalo di lama, pagina: 25,
 - Busca oro, pagina: 26,
 - Bon nochi Aruba, pagina: 30
- Nos ta canta - Diferente autor
 - Holoshi kens, pagina: 44
 - Shon Feleci, pagina: 52,

Video

- Harry Potter, e serie
- Puss in boots

Wega

- Memory di homonimo

Excursion

- Hiba e klas wak un pelicula di Harry Potter
- Bishita Butterfly Farm

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Meta | Comprension texto Vocabulario | Relata texto na experiencia. Relata palabra na obheto/concepto. |
| Lista di palabra | armband, awa bendita, bonchi, contra, curandero, duna (luz), hoyada/mal wowo, huma (baby), man preto, malora, pushi preto | |
| Expresion | Pushi pushi Su pia ta bira pisa | |
| Material | Or: Cantica <i>Un pushi preto</i> (CD) Ins: Poster di tema 2 Storia <i>Pushi preto</i> (CD) El: BE I, pagina 22 | |

Punto di atencion • Stimula e alumnonan pa scucha e storia cu hopi atencion.

Orientacion

E maestro ta toca e cantica *Un pushi preto*.

E prome couplet di e cantica ta conoci caba pa e alumnonan.

E maestro ta laga un alumno conta kico el a scucha den e cantica.

Despues e ta bisa e alumnonan cu hunto nan ta bay scucha un storia cu ta bay tocante un pushi preto.

Instruccion

E maestro ta pega e poster di tema 2 riba e borchi di tema.

SCUCHA STORIA

E alumnonan ta scucha e storia *Pushi preto* (CD).

Durante e storia e maestro ta mostra riba e poster, e siguiente obhetonan/conceptonan cu ta bin dilanti den e storia: **pushi preto, armband, contra, man preto, bonchi, awa bendita, hoyada/mal wowo.**

RELATA TEXTO NA EXPERIENCIA

Despues di scucha e storia e maestro ta hiba un combersacion cu e alumnonan.

E ta haci e siguiente preguntanan pa guia e combersacion:

1. Kico a pasa cu Papa a rabia na caminda pa hospital?
(Un pushi preto a crusa dilanti e auto.)
2. Dicon Papa a rabia ora e pushi preto a crusa dilanti su auto?
(Papa ta pensa cu pushi preto cu crusa dilanti bo ta trece mala suerte.)
3. Un pushi preto a yega di crusa dilanti di bo?
4. Abo ta kere cu si un pushi preto crusa dilanti bo, e ta trece mala suerte?
5. Abo conoce un hende cu tin un pushi preto na su cas?
6. Con yama e pushi preto ey? Kico e ta come?

RELATA PALABRA NA OBHETO/CONCEPTO

E maestro ta duna turno na diferente alumno pa bin muestra e siguiente obhetonan/conceptonan riba e poster: **pushi preto, armband, bonchi, man preto, awa bendita, hoyada.** Despues e maestro ta puntra e alumnonan si nan conoce mas obheto riba e poster. E ta duna turno na e alumno, cu hisa man, pa bin muestra e obheto cu e conoce riba e poster. E maestro ta nombra loke e alumno ta muestra.

Elaboracion

E alumnonan ta sinta den duo y e maestro ta splica kico ta bay haci.

BE I, pagina 22:

- Den duo ta lesa e texto cortico den BE I, pagina 22 y ta combersa riba e contesta pa e preguntanan.
- Cada alumno ta skirbi nan contesta na e luga indica den nan BE.

Ora cu tur duo ta cla e maestro ta duna turno na e alumnonan pa bin muestra riba e poster di tema, e obheto cu e maestro ta menciona. (Pushi preto, contra, man preto, bonchi, armband, awa bendita.)

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por relata texto na nan experiencia. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por muestra, riba e poster, e obhetonan cu e maestro ta menciona.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta kere cu un pushi cu ta color blanco cu preto ta trece bon of mala suerte?

Cantica: *Un pushi preto*

Couplet # 1:

Un pushi preto masha caweta,
a siña core bicicleta.

Na cada skina e ta bisa miau.

Na cada skina e ta bisa miau.

Miau miau miau miau.

Couplet # 2:

E pushi preto di mala suerte,
a core pasa dilanti auto.

Chauffeur a spanta y a lastra brake.

Chauffeur a spanta y a lastra brake.

Skiyuk skiyuk skiyuk skiyuk.



Storia *Pushi preto*

Ta mainta, Dexter hunto cu su mama y su tata ta na caminda pa hospital. Henter anochi Mama a pasa cu dolor. Mama ta bay **duna luz**. E ta bay haya baby na hospital.

Diripiente ... Skiyuk ... Papa ta lastra un brake mahos. Dexter su mama ta wanta duro.

Ta kico a pasa?

“**Pushi preto di malora!** Net awor e ta haya gana di crusa caminda!”, Papa ta grita rabia. Dexter ta wak papa straño, e no sa mira papa asina rabia.

Dexter ta puntra: “Dicon Papa ta asina rabia?” Papa ta wak con spanta Dexter ta.

Un poco mas calma e ta bisa Dexter: “Hende sa bisa cu si pushi preto crusa bo dilanti, e ta trece mala suerte.” Dexter su wowo ta bira grandi. *Ay no!*

Na hospital un zuster ta bin yuda mama. Nan ta subi lift pa bay na e prome piso, caminda mama ta bay duna luz. Ora nan a yega na e prome piso papa ta bay cu mama den e camber di haya yiu, pero Dexter mester keda warda pafo den e sala di espera/wachtkamer. Den e sala aki hende ta warda riba esun cu ta bay duna luz. Dexter ta pensa riba e pushi preto cu a crusa nan dilanti.

E pushi preto cu ta trece mala suerte. *Mi ta spera nada malo pasa Mama ni e baby*, Dexter ta pensa. E ta cay sinta banda di dos señora cu ta combersa. Un di nan tin un sombre di cabana bisti y e otro tin un garoti. E señora cu sombre ta bisa: “Comer ta corda e baby di bisiña. E tawata tutu y tanto wowo a wak e te cu el a haya **hoyada** y bira hopi malo. Nan a dun’e un mal wowo, esta un hoyada. Ni dokter por a yud’e y mester a hib’e un **curandero pa hum’e**. E señora ey, cu no ta un dokter, a resa cu e baby y hunt’e cu awa bendita cu pastoor a bendiciona na misa.”

E señora cu garoti ta bisa: “Ah si, mi ta corda. Ami tambe a yega di bay cerca e curandero ey. E ta uza remed’i tera tambe pa yuda cura hende.”

“Ami a bisti tur mi yiunan **contra**, esta e **bonchi** cu e **man preto**. Tin hende ta uza nan los pero ami semper a pone e man preto y e bonchi hunto. Mi tawata wanta e contra cu un preke na e baby su paña, na cama di e baby of na e stroller. Tin biaha mi tawata pone e man preto cu e bonchi na un armband y bisti e baby.”, e señora cu sombre ta sigui conta.

E señora cu garoti ta puntra Dexter: “Ey mucha homber. Kico bo ta haci akinan? Bo ta manera spanta!”

Dexter ta bira wak e señora y poco poco e ta bisa: “Mi mama ta hayando baby, pero biniendo pa hospital un pushi preto a crusa dilanti nos auto.”

Spanta e señora cu sombre ta bisa: “Ay mi mama dushi! Esey ta mala suerte!”

E dos señoranan ta lanta bay, lagando Dexter su so atras den e sala di espera/wachtkamer y masha preocupa. Prome tawata e cuenta di e pushi preto cu a crusa dilanti e auto y awor ta tur e cuenta di hoyada cu el a tende e señoranan ta combersa. *Mi ta spera berdad cu Mama tin un contra caba pa e baby. Y si no ta asina?* Dexter ta pensa.

E porta di e camber ta habri y un zuster ta sali pushando un cama cu mama ariba. E zuster ta bay stret na e lift y pura pura e ta pusha e cama den e lift. Dexter kier lanta pero su **pia ta bira pisa**, e no por move. *Dicon e zuster ta asina pura y dicon e no a para pa mi wak mi mama?*, e ta pensa. *Ay e pushi preto, net awe e ta crusa nos dilanti.*


Papa ta cana bin y Dexter ta wak con contento su cara ta.

“Pabien Dexter. Bo a haya un ruman muhe y tur cos a bay bon. E zuster a hiba mama y e baby na e di cinco piso caba. Ban pa bo conoce bo ruman”, Papa ta bisa. Dexter ta hala un rosea grandi. Nan ta subi lift y ta bay na e di cinco piso. **Pushi pushi** Dexter ta drencia e camber unda mama y Rebeca ta. Mama y papa ta bira wak otro. *Dicon Dexter ta drencia camber asina keto?*



Relata texto na experiencia

Les a texto y contesta pregunta.

Texto:

Rebeca, ruman di Dexter, ya tin un luna caba.
E ta den su cama.
Hik! Hik! Hik!
Rebeca ta hik bay gol.
Mama ta duna Rebeca awa pa bebe.
Mama ta zoya Rebeca, pero nada no ta yuda.
Mama ta pone un pida hilo den su mesun boca pa muha e hilo.

Mama ta pone e hilo muha riba Rebeca su frenta.
Ata! Rebeca no ta hik mas.

Pregunta:

1. Ken ta hik?
2. Kico abo ta haci ora bo ta hik?
3. Kico bo a wak bo mama of otro hende haci ora nan ta hik?
4. Bo tin  pushi na cas? Ki color di  pushi e ta? Con yam'e?

Dede pikiña bisti na biña

Siman 1 - les 2

| | | |
|--------------------------|--|--------------------|
| Meta | Vocabulario | Hunga cu homonimo. |
| Lista di palabra | bebida, bisti (s), dede pikiña, idioma homonimo: bela, biña, boa, brasa, bril, carta, corona, fresco, gay, lenga, lift, pasta, wowo | |
| Material | Ins: Copia A3 di blachi cu homonimo (manual pagina 18) El: BE I, pagina 23 | |
| Punto di atencion | • Adelanta e maestro ta copia e plachi cu homonimo cu tin riba pagina 18 den manual y ta peg'e riba borchí (format A3). | |

Orientacion

E maestro ta pidi e alumnonan pa scucha bon y e ta bisa e siguiente rima cortico:

Dede pikiña

Cu su bisña

Si ta gusta biña

Ata dede pikiña

Bisti na biña

Y su bisña?

A bebe tur e biña.

E maestro ta puntra e alumnonan si e palabra biña kiermen e mesun cos den henter e rima. (No, e tin dos diferente nificacion. Biña = color, biña = bebida.)

Instruccion

HUNGA CU HOMONIMO

E maestro ta splica e alumnonan cu tin palabra cu bo ta skirbi mescos pero cu tin diferente nificacion. E ta duna ehempel di e palabra: **Pasta**. Tin pasta cu ta un cuminda y tin pasta cu ta uza pa skeiro djente.

E maestro ta puntra e alumnonan si nan conoce mas palabra cu ta skirbi mescos pero no tin e mesun nificacion. (A trata e palabranan aki den aña 3.)

E ta duna e alumnonan cu hisa man, turno pa bisa e palabranan cu nan conoce cu ta skirbi mescos y tin nificacion diferente. E maestro ta skirbi e palabranan cu e alumnonan a bisa, riba borchí. Despues e ta pidi e alumnonan pa scucha bon y e ta ripiti e rima y e ta puntra e alumnonan kico lo kiermen: bisti na **biña** y bebe tur e **biña**. Dos alumno ta haya turno pa contesta.

E maestro ta splica cu:

Bisti na **biña**, kiermen cu e paña cu Dede pikiña tin bisti ta **color biña**.

Bebe **biña** kiermen cu su bisña a bebe **un bebida** cu su nomber ta "**biña**".

Kiermen e palabra **biña** tin dos nificacion: E ta un color y e **ta algo di bebe**.

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e plachinan, riba borchí, cu ta representa e siguiente **homonimonan**:

fresco = - sin manera, bruto

- con bo ta sinti bo ora bo caba di baña of e aire cu bo ta haya ora biento ta supla

- lenga =** - parti di bo sapato of keds
- parti di bo boca
- idioma
- biña =** - color
- bebida
- brasa =** - parti di bo curpa
- forma di mustra cariño

Cada biaha cu e maestro muestra un plachi e ta laga un alumno bisa kico e ta wak riba e plachi. Despues e maestro ta bisa cua palabra e plachi ta representa y ta skirbi e palabra riba borchí hunto cu e otro homonimonan cu a menciona caba.

E alumnonan ta scoge un di e palabranan riba borchí y hunto cu e maestro ta traha un frase cu e homonimo. Si tin tempo ta scoge mas palabra pa traha mas frase.

Pa finalisa e parti aki e maestro hunto cu e alumnonan ta lesa e homonimonan cu ta skirbi riba borchí.

Elaboracion

E maestro ta splica e tarea di BE I, pagina 23 y e alumnonan ta trah'e den duo.

BE I, pagina 23:

- Wak e plachinan un pa un.
- Segun turno ta bisa cua homonimo e plachi ta representa.
- Despues ta lesa e frasenan y ta scoge e plachi cu ta pas cu loke cada frase ta bisa.
- Skirbi e frasenan banda di e plachi corecto.

E ultimo parti aki cada alumno ta hacie den nan BE.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por menciona homonimo cu nan conoce caba y si nan por yuda traha frase cu un homonimo cu a scoge.

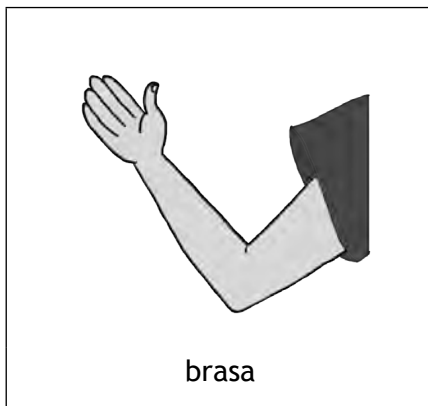
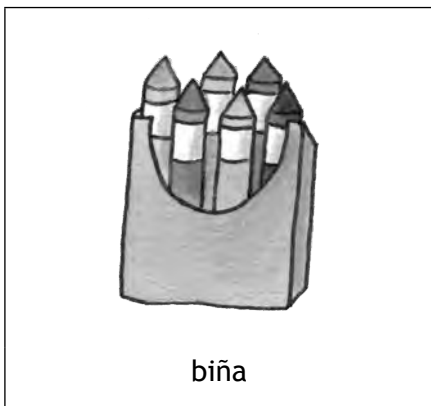
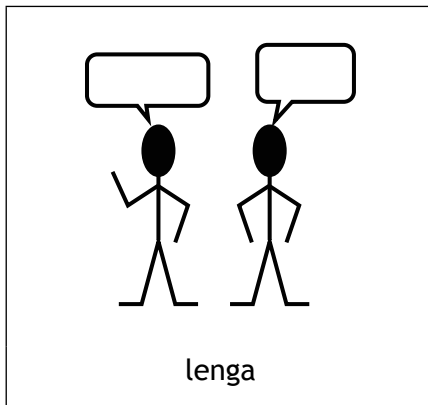
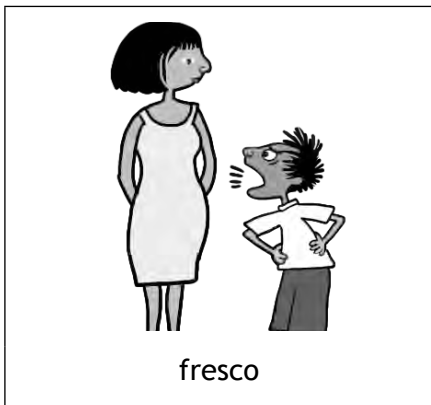
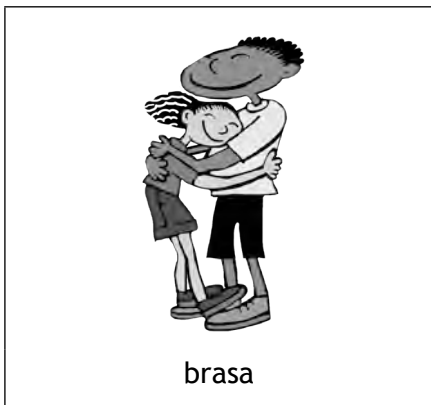
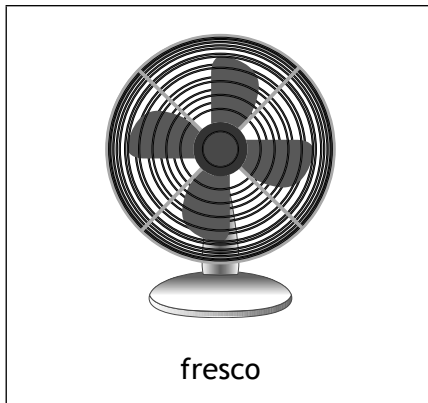
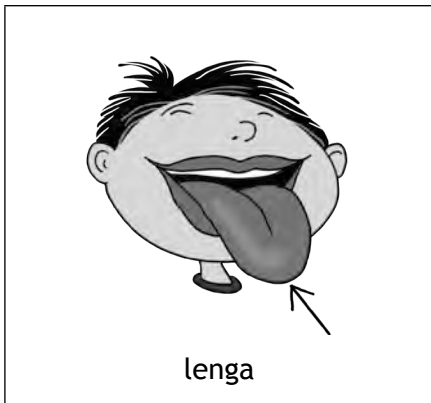
Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo cua frase ta pas cu cada plachi y skirbi e frase aki banda di e plachi corecto.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta kere cu tin hopi mas palabra manera esunnan cu nos a trata awe?

Plachi di homonimo (pa copia format A3)

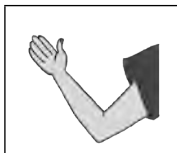


Homonimo

- Bisa cua palabra e plachi ta representa.
- Lesa e frasenan.
- Skirbi e frase banda di e plachi corecto.

Frase:

1. Dexter ta duna Mama Tina un bon **brasa**.
2. Papa ta gusta bebe **biña** cora ora e ta come carni.
3. Dexter a cay rasca tur su **brasa**.
4. Lena a contesta su mama **fresco**.
5. Awe e tempo ta **fresco**, no tin hopi solo.
6. E **lenga** di Hulanda ta Hulandes.
7. Dexter ta tenta Lena, e ta saca **lenga** p'e.
8. Lena no ta gusta bisti nada cora, e tin hopi paña **biña**.



brasa

.....

.....



biña

.....

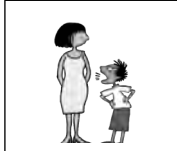
.....



brasa

.....

.....



fresco

.....

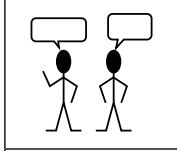
.....



biña

.....

.....



lenga

.....

.....



fresco

.....

.....



lenga

.....

.....

Meta Comunicacion Formula y contesta pregunta efectivamente.
 Vocabulario Nombra obheto/concepto.
 Reflexion riba structura Hunga cu derivacion di palabra.

Lista di palabra aloe, armband, awa bendita, barbulet, bonchi, contra, heks, hoyada/mal wowo, man preto, pushi preto

Material Ins: Poster di tema 2
 El: BE I, pagina 24
 BE I, pagina 25
 BE I, pagina 26

Punto di atencion • Scucha cu atencion y papia cla.

Orientacion

E maestro ta puntra e alumnonan ken tin un pushi na nan cas y kico e pushi ta gusta haci. E ta duna un par di alumno, cu a hisa man, turno pa bisa kico nan pushi ta gusta haci. (Bebe lechi, huña, core tras di raton, lembe, etc.)

E maestro ta conta cu su amiga tin un pushi preto cu yama *Lembedo*.

E ta puntra e alumnonan si nan sa dicon e amiga a yama e pushi **Lembedo**.

(E pushi ta gusta lembe.)

Instruccion

HUNGA CU DERIVACION DI PALABRA

E maestro ta pidi e alumnonan pa scucha bon, pasobra e ta bay bisa e nomber di e pushi un biaha mas, pasobra den e nomber **Lembedo** tin un palabra scondi.

E maestro ta ripiti e nomber **Lembedo** enfatizando bon articulacion.

Un alumno ta haya turno pa bisa e palabra cu ta scondi den e palabra *Lembedo*.

(E palabra ta: lembe.)

E maestro ta splica e alumnonan cu **lembedo** ta bin di e palabra **lembe**. E ta skirbi e palabra **lembe** riba borch den un circulo. Pafo di e circulo e ta hala liña y skirbi e palabra **lembedo**.

E maestro ta bisa e alumnonan cu e sa dos palabra mas cu ta bin di e palabra lembe.

E maestro ta skirbi e palabranan **lembemento** y **lembiendo**, riba borch pafo di e circulo di e palabra **lembe**. Di e forma aki e ta traha un mapa di palabra cu e palabra **lembe**.

E maestro ta skirbi e palabra **bebe** riba borch.

E ta duna diferente alumno turno pa bisa e palabranan cu ta bin di e palabra **bebe**.

Hunto cu e maestro, e alumnonan ta traha un mapa di palabra di e palabra **bebe**.

NOMBRA OBHETO

FORMULA PREGUNTA EFECTIVAMENTE

Siguientemente e maestro ta pidi e alumnonan pa wak e poster di tema.

E ta splica cu e ta bay bisa un frase di algo cu ta riba e poster y nan mester scucha e frase bon, pasobra despues nan mester traha un pregunta pa e frase.

E maestro ta duna un ehempel: E ta muestra e **pushi preto** riba e poster y ta bisa: “E pushi

preto ta drumi den sala.” (Riba e poster ta wak e pushi preto drumi den sala.)
Despues e ta haci un pregunta cu como contesta e frase: E pushi preto ta drumi den sala.
E pregunta ta: “Unda e pushi preto ta drumi?”
Cada biah e maestro ta muestra algo otro riba e poster y ta bisa e frase cu ta pas. Despues e ta
duna un alumno turno pa formula un pregunta cu tin e frase como contesta.

E frasenan cu e maestro ta bisa ta:

“E **heks** ta bula riba su basora.”

(Kico e heks ta haci?)

“E baby tin un **armband** bisti.”

(Kico e baby tin bisti?)

“Na e **armband** di e baby tin un **man preto** y un **bonchi** colga.”

(Kico e baby tin colga na su armband?)

“E **barbulet** ta para na e muraya.”

(Unda e barbulet ta para?)

Elaboracion

E maestro ta splica tarea di pagina 24, pagina 25 y 26 den BE I.
E alumnonan ta traha e tarea den duo.

BE I, pagina 24:

- Den duo ta lesa e palabra den cada circulo riba e pagina.
- Hunto ta pensa y bisa palabranan cu ta bin di cada palabra.
- Cada alumno ta traha e mapanan di palabra den nan BE.

BE I, pagina 25:

- Lesa e frase y traha pregunta.
- Skirbi e pregunta riba e liña corespondiente.

BE I, pagina 26:

Les a e palabranan y traha e crucigrama (cada alumno den su BE).

Diferenciacion:

E maestro por scoge pa haci e tarea di **BE I, pagina 25** den forma oral pa cierto alumno.

Pa otro alumno e por scoge pa pidi nan traha un frase cu un palabra di e crucigrama di **BE I, pagina 26**

Tarea digital:

E alumnonan cu por, ta traha mas mapa di palabra, manera esun di pagina 24 riba computer.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por pensa mas palabra
cu ta un derivacion di un otro palabra y si nan por formula pregunta efectivamente. Durante
elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por traha e crucigrama.

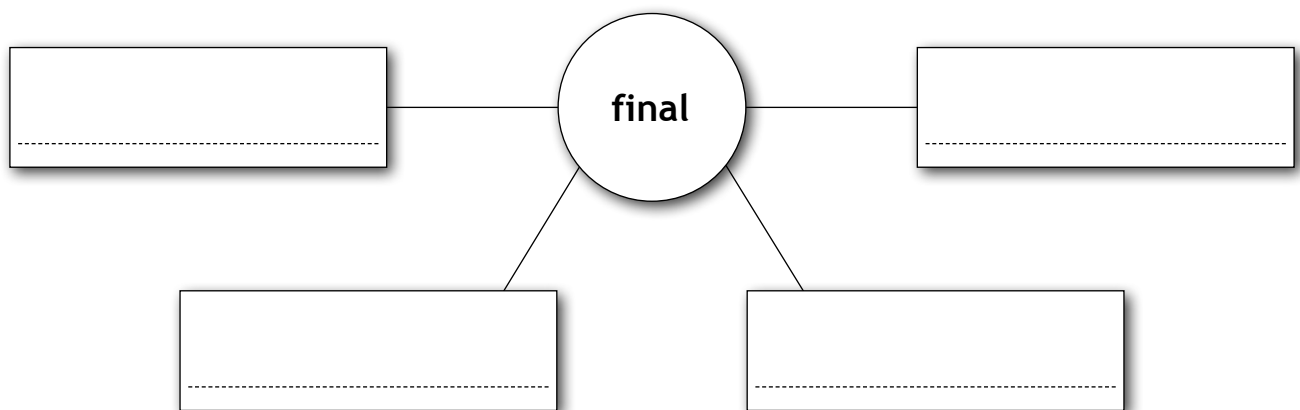
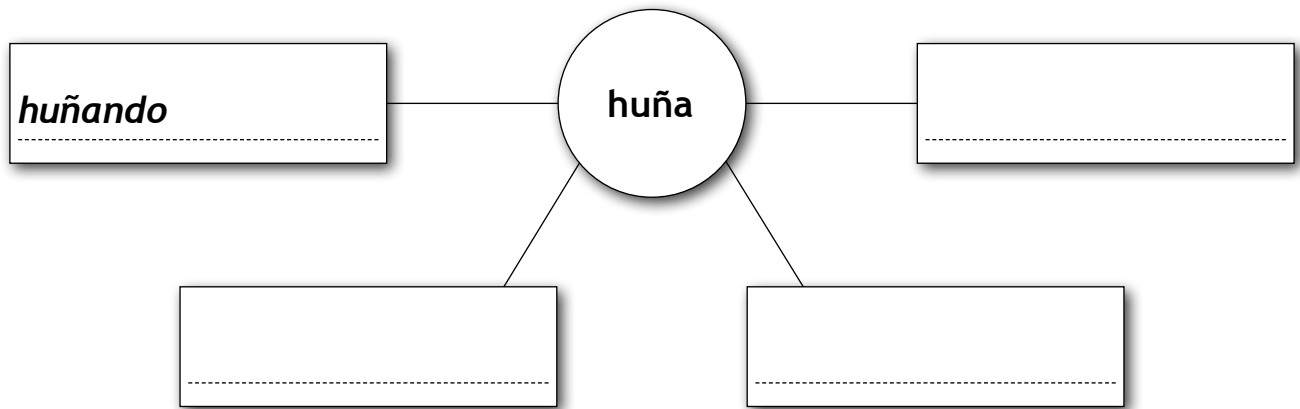
Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Bo ta kere cu por traha pregunta pa tur frase cu bo tende?

Traha mapa di palabra

1. Pensa palabra cu ta deriva di e palabra den e hoki memey.
2. Skirbi e palabra riba e liña den e hoki.



Pregunta!

- Lesa e frasenan.
- Traha un pregunta pa e frase.
- Skirbi e frase riba e liña.



1. E pushi preto ta lembe su pata.

1.



2. Dexter ta carga e pushi preto.

2.



3. E pushi ta bula di dak pa dak.

3.



4. Papa ta cera e pushi preto pafo.

4.



5. Dexter ta bay cu e pushi den su camber.

5.

Sopi di letter

- Lesa e palabra.
- Busca e palabra den e sopi di letter, marca un strepi door di dje.
- Marca un ronchi rond di e palabra den e sopi di letter.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| f | s | t | e | l | u | b | r | a | b | r | j | c | k | r |
| r | k | m | c | j | m | u | r | e | r | e | e | c | e | l |
| s | e | d | c | l | t | m | n | w | i | t | h | q | x | j |
| i | h | c | n | o | b | d | z | t | p | o | n | v | i | l |
| g | e | o | l | a | i | z | m | r | y | o | g | o | r | u |
| a | x | p | n | c | q | r | k | a | h | u | r | b | c | k |
| c | a | d | i | p | q | t | d | p | h | k | k | s | o | i |
| p | r | o | t | e | h | a | i | i | u | d | s | s | w | m |
| q | n | k | q | l | u | k | g | t | j | s | n | p | s | j |
| a | m | u | h | x | b | o | p | r | l | a | h | f | x | k |
| h | k | y | p | t | o | k | e | u | j | y | e | i | x | l |



trapi



huma



armband



sig



bendiciona



heks



barbulet



bruha



contra



pushi



bonchi



aloe



hoyada

proteha

Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

Opcion:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

Barbulet preto di bishita

Siman 2 - les 1

| | | |
|-------------------------|---|---|
| Meta | Expresion Comprension texto | Duna opinion. Relata texto na experiencia. Splica nificacion di expresion, dicho. |
| Lista di palabra | Animal Shelter, barbulet preto, ansha, bonchi, mala suerte, man preto, proteccion, proteha, suerte | |
| Expresion | Hari barica yen Morto cansa Morto na soño No ta perde pa gana Pushi pushi | |
| Material | Or: Potret di barbulet of di Butterfly Farm Ins: Storia <i>Barbulet preto di bishita</i> (CD) El: BA I, pagina 18 BE I, pagina 27 BE I, pagina 28 | |

Punto di atencion • Stimula e alumnonan pa uza bon formulacion di frase ora nan ta papia.

Orientacion

E maestro ta muestra e alumnonan potret di diferente barbulet of di Butterfly Farm. E ta puntra e alumnonan ken a yega di bishita Butterfly Farm. E ta duna un of mas alumno turno pa conta kico nan a wak ora a bishita Butterfly Farm. Nan por menciona diferente color di barbulet cu nan a wak na e Farm. E maestro ta bisa e alumnonan pa pone atencion pa scucha un storia di un barbulet.

Instruccion

SCUCHA STORIA

E alumnonan ta scucha e storia *Barbulet preto di bishita* (CD).

RELATA TEXTO NA EXPERIENCIA

E maestro ta haci e siguiente preguntanan:

1. Bo a yega di wak un barbulet preto grandi? Conta nos kico a pasa ora bo a wak e.
2. Abo a yega di haci algo cu a laga bo keda hopi cansa? Conta nos kico e tawata y kico bo a haci ora bo a sinti bo asina cansa.

DUNA OPINION

E maestro ta duna tur alumno un carchi, di cual un banda ta **berde** y e otro banda ta **cora**.

E ta splica e alumnonan cu e ta bisa un par di frase y cu nan mester bira e banda berde di nan carchi si nan ta di acuerdo cu loke ta bin dilanti den e frase.

Si nan no ta di acuerdo ta bira e banda cora di nan carchi.

E maestro ta bisa e alumnonan cu despues cu nan bira nan carchi, e ta duna turno pa bisa dicon si of dicon no ta di acuerdo cu loke ta bin dilanti den e frase.

E alumnonan ta prepara nan carchi y e maestro ta bisa e siguiente dos frasenan/ponencianan.

- Mester mata e barbulet preto pa e no trece morto.
- No ta bon pa mata bestia, maske e bestia ta un barbulet preto.

Despues di cada frase/ponencia e maestro ta duna un alumno turno pa bisa dicon e ta di acuerdo cu e ponencia of dicon e no ta di acuerdo.

SPLICA NIFICACION DI EXPRESION, DICHO

Despues e maestro ta bisa e alumnonan cu den e storia cu a caba di scucha tin 2 expresion. E ta puntra si nan ta corda kico kiermen **expresion of dicho**. Si tin alumno cu a hisa man e ta duna nan chens pa contesta.

Djey e maestro ta splica e alumnonan cu un dicho of expresion ta ora bo kier bisa algo den un otro forma. E por ta den un forma pret/comico.

E maestro ta duna ehempel: “Ora mi kier bisa cu **mi a hari masha hopi** mi por bisa den un otro forma: **Mi a hari barica yen of mi a hari te lora ’bou.**”

E maestro ta splica e alumnonan cu pa haya sa kico un expresion kiermen ta bon pa lesa e pida texto unda tin e expresion skirbi.

E maestro ta lesa pida di e storia: “Dexter no ta perde pa gana, mesora e ta pasa man pa e basora y e ta push’e bou di e stoel.” Despues di lesa e maestro ta bisa e alumnonan cu e expresion ta: **no ta perde pa gana** cu kiermen **mesora**.

Siguientemente e maestro ta lesa: “Den camber e ta topa Dexter morto cansa para dilanti e cashi. Di tanto core y zwaai cu e basora el a keda hopi cansa.”

E maestro ta duna un alumno turno pa bisa e expresion y e ta guia un otro alumno pa duna e nificacion di e expresion. **Expresion:** Morto cansa. **Nificacion:** Hopi cansa.

Elaboracion

E maestro ta splica tarea di BE I, pagina 27 y 28.

E alumnonan ta bay traha den duo.

BE I, pagina 27:

- A.
- Lesa e texto riba pagina 18 den BA I.
 - Lesa e preguntanan den duo y combersa riba e contestanan.
 - Despues cada alumno di e duo ta skirbi e contesta den su BE.
- B.
- Lesa e ponencia den duo.
 - Combersa riba e ponencia y marca den e hoki dilanti e contesta cu ta scoge (SI of NO).
 - Skirbi dicon ta di acuerdo of no cu e ponencia. (Cada alumno ta skirbi den su BE.)

BE I, pagina 28:

Les a e texto cortico. Marca un liña bou di e expresion y skirbi kico e expresion ta nifica.

Diferenciacion:

E maestro por scoge pa haci BE I, pagina 27 den forma oral cu algun alumno.

BE I, pagina 28: E maestro por scoge pa laga e alumno(nan) cu por, traha un frase cu un di e expresionnan.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por relata e storia na nan experiencia. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por contesta e preguntanan y si nan por saca afo cua ta e expresion y su nificacion.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

E titulo di e storia ta: **Barbulet preto di bishita**. Boso ta kere cu e titulo ta pas cu e storia cu boso a scucha?

Storia *Barbulet preto di bishita*

Dexter ta hunga den sala na cas di su wela, Oma Tina. Shup! E ta mira algo pasa lihe banda di su cabes. *Ta kico esey ta?* Shup! ... Dexter ta mira un **barbulet** grandi color preto ta para riba e cashi den sala. E ta core yama Oma Tina pa bin wak e barbulet grandi y bunita. Oma Tina ta cana bin. Ora e mira e barbulet, e ta dal un grito:

“Mi mama dushi! Dexter mi yiu, pura! Coy e basora pa core cu e barbulet ey.” Dexter no por compronde cu hende tin miedo di un barbulet. Un bestia asina chikito y fini. E ta busca e basora. Despues di basta zwaaimento cu e basora e ta logra saca e barbulet pafo.

Oma Tina ta comenta: “Ta ken ta bay laga nos?”

Straña Dexter ta puntra: “Dicon Oma Tina ta bisa asina?”

Oma Tina ta bisa: “Antes nos mayornan ta bisa cu barbulet preto ta trece morto. Ora un barbulet preto grandi para pafo di cas of drenta cas, ta un hende ta bay laga nos. Un hende cerca ta bay muri.”

Dexter ta puntra: “Oma Tina, no tin nada cu por **proteha** nos di e barbulet preto grandi? Algo manera e **bonchi** cu **man preto** di Rebeca no por proteha nos? Un **contra?**”

Bayendo pa cushina Oma Tina ta bisa Dexter: “Hende sa bisa cu e unico cos cu por yuda pa ningun hende muri ora e barbulet preto ey bin bo cas, ta pa mata e barbulet. Ami no kier mata ningun bestia, p’esey mi a pidi bo pa core cu ne.”

Dexter su so ta keda den sala tur preocupa, *Ta ken ta bay muri? Ami no kier pa ningun hende cu mi conoce muri*, e ta pensa.

“Miau! Miaaaaauu!” Dexter ta tende. E zonido ta bin for di bou di e sofa. Dexter ta sak pa e saca e pushi, pero ... huh? Kico e ta wak? Un pushi ... chikito asina, color preto. Dexter no **ta perde pa gana**, mesora e ta pasa man pa e basora y e ta push’e bou di e stoel. E ta hala e basora di un banda pa otro. E pushi ta sali na careda. Dexter ta core su tras cu e basora ta zwaai bay bin den laira. E pushi ta core mas duro cu Dexter y ta core subi riba e cashi den camber.

Rabia Dexter ta grita: “Pushi preto di mala suerte baha djeynan!” E pushi ta dal poco grito masha spanta. Oma Tina ta tende e pushi ta grita **ansha**, manera ta algo malo ta pas’e. Oma Tina ta bin lihe pa wak kico ta pasando. Den camber e ta topa Dexter **morto cansa** para dilanti e cashi. Di tanto core y zwaai cu e basora el a keda hopi cansa. Riba e cashi e pushi chikito ta yora tur spanta. Cu un bos halto Oma Tina ta puntra Dexter kico e ta haci.

Spanta Dexter ta contesta: “Oma Tina, Papa a bisa cu **pushi preto** ta trece **mala suerte**. P’esey mi ta core cu ne mescos cu e barbulet preto.”

Oma Tina ta cuminsa hari y ta bisa: “Dexter, esaki ta Razi. Mi a busc’e di **Animal Shelter**. Pushi preto cu crusa bo dilanti ta trece mala suerte. Un pushi preto den cas ta suerte.” Dexter ta sacudi cabes, awor si e no ta compronde nada mas. *Suerte of mala suerte. Co’i loco!*, e ta pensa. Tut! Tut! Papa ta yega pa busca Dexter. Dexter ta yama Oma Tina ayo y e ta subi auto.

Na cas, despues di come Papa ta bay sosega den sofa p’e wak television. Dexter no ta wak television. E ta preocupa, e ta pensa riba e pushi preto y e barbulet preto grandi na cas di Oma Tina. E ta bira wak Papa den e sofa. E ta mira cu Papa su wowo ta cera. E ta hala cerca. *Oh oh* Dexter ta pensa. *Mi kier sa cu Papa no ta hala rosea*. Spanta e ta yama Papa, pero Papa no ta contesta. Dudum! Dudum! Dudum! Dexter su curason ta bati duro y den su mes e ta pensa, *Un barbulet preto grandi den cas! E pushi preto! Papa no kier lanta! Papa no ta lanta ...* Sin pensa dos biaha Dexter ta sacudi Papa duro na su brasa.

Contesta pregunta

- A. • Lesa e texto riba pagina 18 den BA I.
• Contesta e preguntanan akibou.

1. Ken Mama a yama na telefon?

2. Dicon?.....

.....

3. Abo conoce un hende cu a busca un pushi of cacho for di Animal Shelter?
Conta nos di esaki.

.....

.....

.....

.....

.....

-
- B. 1. Lesa e frase. Kico bo ta pensa?

2. Marca cruz den e hoki di Si of NO y skirbi dicon bo ta pensa asina.

- Ta bon pa hiba un bestia na Animal Shelter. SI NO

.....

.....

.....

.....

.....

Expresion!

- Lesa e texto.
- Marca liña bou di e expresion.
- Skirbi e nificacion di e expresion.

1. Papa a yega cas cansa.
El a come y bay sosega den e sofa.
E ta asina cansa cu el a pega soño y no por lanta.
Dexter ta purba lanta Papa, pero Papa no ta lanta.
E ta morto na soño.

1.
.....

2. Oma Tina a hari y hari.
El a hari hopi mes ora Mama a bisa cu Papa tawata morto si, pero morto na soño.
Oma Tina a hari barica yen.

2.
.....
.....

3. Dexter ta wak Mama na soño.
E ta purba bay na e cama di Rebeca sin lanta Mama.
Poco poco sin haci boroto e ta cana.
Pushi pushi Dexter ta cana bay na e cama di Rebeca.

3.
.....

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Meta | Expresion Reflexion riba structura Hunga cu concepto adverbio (reemplasa, yena). | Haci bon uzo di entonacion, tono, volumen, articulacion y melodia. |
| Lista di palabra | anuncio di morto, barbulet preto, condolencia, entiero, invitacion adverbio di tempo: aki un rato, awe, awor, aworey, ayera, basta rato pasa, hamas, mañan, mas oro, mesora, nunca, umbes | |
| Material | Or: Un anuncio di morto (di corant) Ins: BA I, pagina 19 El: BA I, pagina 20 BE I, pagina 29 | |

Punto di atencion • Stimula e alumnonan pa scucha bon y papia cla ora di lesa texto.

Orientacion

E maestro ta bin cu un anuncio di morto (for di den corant). Cu un cara contento e ta lesa e anuncio uzando un tono alegre. E ta observa e reaccion di e alumnonan. Despues e ta puntra e alumnonan si e forma cu el a lesa e anuncio ta bon. Dicon si of dicon no. E maestro ta duna un of dos alumno turno pa contesta.

Instruccion

HACI BON UZO DI ENTONACION, TONO, VOLUMEN, ETC.

E maestro ta bolbe lesa e mesun anuncio di morto cu el a lesa durante orientacion. E biaha aki e ta les'e cu un cara serio. E ta articula extra, pero ta uza un tono un tiki tristo na momento di lesa.

Despues e ta splica e alumnonan cu tin diferente manera di lesa algo. Si ta algo cu ta haci hende contento of tristo. Nos expresion di cara tambe ta cambia segun e tipo di texto.

E maestro ta splica e siguiente puntonan cu ta pone atencion na nan ora di lesa un texto:

1. Signo di puntuacion:

- punto = e frase ta caba, stop di lesa.
- coma = warda un rato y sigui lesa.
- signo di pregunta = e frase aki ta un pregunta.
- signo di sclamacion = ta indica cu ta papia duro, un grito of comando.

2. Tono y volumen:

- stem contento of tristo.
- si mester papia pocopoco of duro, grita, etc.

Despues e ta pidi e alumnonan pa wak e texto riba pagina 19 den BA I.

E ta puntra e alumnonan ki sorto di texto e ta, e ta un texto cu ta indica alegria of tristesa? Un alumno ta haya turno pa contesta.

E maestro ta splica cu ta uza bon entonacion, articulacion, tono, volumen y melodia pa lesa e texto. E maestro hunto cu e alumnonan ta lesa e texto riba pagina 19 den e BA I.

(Un invitacion pa un fiesta.)

HUNGA CU CONCEPTO ADVERBIO.

Siguientemente e maestro ta pidi e alumnonan pa lesa e palabranan den e hoki riba pagina 19 den BA I. E ta splica cu e palabranan aki ta uza na luga di e palabranan cu strepi marca den e texto. E ta lesa e palabranan den e texto cu tin strepi marca bou di nan.

E maestro ta puntra e alumnonan si nan ta kere cu ora cambia un of mas palabra den e texto, e invitacion tambe ta cambia. Un of mas alumno ta haya turno pa contesta.

E maestro ta cambia e prome palabra den e texto di invitacion, como ehempel, e ta:

- lesa e prome frase.
- bisa e alumnonan cu e ta scoge e palabra **mas oro** pa pone na luga di e palabra **mañan**.
- skirbi e palabra **mas oro** riba borchi.
- lesa e frase nobo: **Bo no tin caminda di bay masoro?**

Despues e **maestro ta:**

- pidi e alumnonan pa pensa un rato cua palabra nan kier pone na luga di e palabra **atardi** den frase number 3.
- duna un alumno turno pa bisa e palabra cu el a scoge.
- lesa e frase cu e palabra nobo.

Si e frase no ta zona bon un otro alumno ta haya turno pa bisa su palabra y ta lesa e frase di nobo uzando e palabra cu el a scoge. Di e mesun forma ta cambia e palabranan **mesora** y **umbes** den e texto. Por ultimo e maestro ta pidi e alumnonan pa lesa e texto hunto cu ne, uzando bon entonacion, articulacion, tono, volumen y melodia.

Elaboracion

E maestro ta parti e alumnonan den duo y ta pidi nan pa wak pagina 20 den nan BA I.

E ta repasa e texto cu e alumnonan: ta wak si e texto ta indica alegria of tristesa y ta wak e signonan di puntuacion.

Despues e duonan ta practica e lesamento di e texto riba pagina 20 di BA I.

Durante e practica aki di lesamento e maestro ta pasa controla e duonan pa sa si nan ta lesando na e forma corecto.

BE I, pagina 29:

- Lesa e texto den duo.
- Scoge e palabra corecto for di e hoki di palabra pa yena den cada frase.
- Skirbi e palabra den e frase.

Despues cu tur duo ta cla cu e tarea den nan BE, e maestro ta duna e duonan turno pa lesa e texto riba pagina 20 den BA I.

Diferenciacion:

Por haci e ehercicio riba **pagina 29 den BE I** den forma oral cu e alumnonan cu tin problema cu skirbimento.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por lesa un texto uzando bon entonacion, tono, articulacion, volumen y melodia. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por yena e palabra corecto den cada frase.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Si un locutor uza un tono serio ora e ta invita hende pa bin un fiesta, bo ta kere cu hende lo bay e fiesta ey?

1. Lesa e texto.

2. Scoge e palabra corecto for di e hoki y yena riba e liña den e frase.

ayera - hamas - aki un rato - mañan - masoro - basta rato pasa

Texto:

..... Dexter a bay cerca Oma Tina.



Un barbulet preto a bula bin paden di Oma Tina su cas.

Oma Tina su cara no ta nada contento.



Rabia e ta bisa: “Dexter coy e basora y core cu e barbulet aki!”



Dexter ta bay bin cu e basora y ta bisa rabia: “Bay! Bay pafo !”



E barbulet preto ta bula bay pafo y ta para riba e cura.



Dexter ta bisa duro: “Oma Tina! E barbulet a sali caba!”

Oma Tina no ta bisa nada.

Dexter ta cana bay cerca Oma Tina y ta bisa pocopoco:



“Oma Tina, e barbulet a bay den cura.”

Oma Tina ta yora y ta bisa: “Dexter, mi a spanta hopi.”



Dexter ta pasa man riba Oma Tina su cabes y ta bisa pocopoco:

“Oma Tina no yora, nada no ta bay pasa.”

Oma Tina ta wak Dexter y ta bisa contento:

“Ta bon mes cu bo a bin cerca mi. Mi ta contento cu bo a bin.”

Dexter ta tene man di Oma Tina y ta bisa cu cariño:

“ mi ta laga algo pasa Oma Tina.”

Meta Comunicacion Formula y contesta pregunta efectivamente.
Comprension texto Splica nificacion di expresion, dicho y proverbio.

Lista di palabra accidente, barbulet, kima (v), peligroso, pushi preto

Expresion Barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala
Morto na soño
Hari barica yen
Pushi pushi

Material Ins: BA I, pagina 21 (relato den corant)
El: BA I, pagina 22
BE I, pagina 30
BE I, pagina 31

Punto di atencion

Orientacion

E maestro ta bisa e alumnonan cu den un relato den corant el a lesa: **Barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala.**

E ta puntra e alumnonan si e frase aki kiermen cu di berdad un barbulet a bula na un lampi y kima su hala?

E maestro ta duna un alumno turno pa contesta.

Instruccion

SPLICA NIFICACION DI PROVERBIO

E maestro ta repasa e nificacion di un expresion/dicho cu e alumnonan (S2L1).

Expresion/dicho: Ta ora bo kier bisa algo y bo ta bis'e den un otro forma.

E por ta un forma pret/comico.

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak pagina 21 den nan BA I. (Relato den corant.)

E ta bisa e alumnonan cu den e texto aki tin un proverbio.

E maestro ta splica cu un **proverbio** ta ora bo ta bisa algo na un forma cu por siña algo di dje. Den un proverbio bo no por cambia palabra.

E maestro ta pidi e alumnonan pa lesa e relato di corant hunto cu ne.

Despues e ta bisa e alumnonan cu e frase: **Barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala** ta e proverbio den e relato. E maestro ta puntra e alumnonan si despues di a lesa e relato nan sa kico e proverbio kiermen. E ta duna un alumno turno pa contesta.

Djey e maestro ta splica cu "**Barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala**" kiermen cu un hende ta keda haci algo cu ta peligroso te ora algo pasa cu ne.

E maestro ta puntra e alumnonan si den e texto tin un expresion y cua e ta.

E ta duna un alumno turno pa bisa e expresion. (hari barica yen.) Un otro alumno ta haya turno pa bisa kico e expresion **hari barica yen** kiermen.

(hari hopi mes.)

FORMULA Y CONTESTA PREGUNTA

E maestro ta laga e alumnonan sinta den duo.

E ta bisa e alumnonan cu e relato den corant ta un noticia cu a pasa na radio y television tambe. Na television e locutora a tene un entrevista cu e señora cu a yama polis.

E locutora a haci e señora diferente pregunta.

Un di e preguntanan ta: “Na cua di e casnan e bisña cu ta core duro ta biba?”

E señora a contesta: “E bisña cu ta core auto duro ta biba den e ultimo cas den e caya.”

E maestro ta bisa e alumnonan cu ta bay hunga e papel di e señora y e locutora.

E ta pidi e duonan pa pensa un pregunta pa e locutora haci e señora durante e entrevista.

E duonan ta haya 2 minuut pa esaki.

Despues e maestro ta bisa cua di e duonan ta hunga e papel di e señora y cua ta e locutora. Un duo (locutora) ta haya turno pa haci pregunta na un otro duo (señora).

E duo (señora) ta contesta e pregunta.

E maestro ta guia pa e bira un forma di combersacion entre e duonan.

Elaboracion

E maestro ta splica e tarea y e alumnonan ta trah’e den duo.

BA I, pagina 22:

Les a e texto y bisa cua ta e expresion, dicho of proverbio den e texto.

BE I, pagina 30:

A. Les a texto 3 riba pagina 22 den BA I.

B. Contesta e pregunta.

C. Traha pregunta tocante texto 3 riba pagina 22 den BA I.

BE I, pagina 31:

Les a e expresion/dicho, proverbio. Marca cruz den e hoki dilanti e nificacion corecto.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por formula y contesta pregunta efectivamente. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo cua ta e expresionnan den e texto y marca e hoki dilanti nificacion di cada un.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Por cuminsa un frase di pregunta cu e palabra pasobra?

A. Lesa texto #3 riba pagina 22 den BA I.

B. Contesta e pregunta:

- Ken Mama a yama na telefon?

.....

C. Traha pregunta tocante texto 3 riba pagina 22 den BA 1:

- Unda.....

.....

- Dicon.....

.....

- Kico.....

.....

-

.....

1. Lesa e expresion, dicho of proverbio.
2. Marca un cruz den e hoki dilanti di e nificacion corecto.

Morto na soño

- Soña cu morto.
- Muri pa soña.
- Den un soño duro y no por lanta.

Pushi pushi

- Sali cu dos pushi for di sala.
- Cana poco poco sin haci ningun zonido
- Bay hunga pafo cu dos pushi.

Barbulet ta bula na lampi te ora e kima su hala

- Keda haci algo cu ta peligroso te ora algo malo pasa.
- Bira un barbulet y bula bay na un lampi.
- Mira un barbulet cu ta pega na un lampi ta kima su hala.

Hari barica yen

- Yena barica pa hari.
- Come hopi pa por hari.
- Hari hopi mes.

Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

Opcion:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

| | | |
|--------------------------|--|---|
| Meta | Expresion Vocabulario | Haci bon uzo di entonacion, tono, volumen, articulacion y melodia. Nombra obheto/concepto. |
| Lista di palabra | aloe, awa bendita, barbulet, contra, hoyada/mal wowo, huma (baby), man preto, pata di coneu, pushi preto | |
| Expresion | Bo cabes no ta bon Kere den webo di gay | |
| Material | Or: BA I, pagina 24 Ins: BA I, pagina 23 y 24 El: BA I, pagina 23 y 24 BE I, pagina 32 | |
| Punto di atencion | • Papia cla. | |

Orientacion

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e plachi cu tin riba pagina 24 den BA I.
(Plachi di un gay y un webo.)

E maestro ta puntra e alumnonan kico nan ta kere e plachi ta representa.

Un of mas alumno ta haya chens pa contesta.

E maestro ta bisa e alumnonan cu e plachi ta representa e titulo di e les di awe.

E titulo ta: *Kere den webo di gay*. E maestro ta puntra e alumnonan si sa kico ta e contenido di e les aki. Un of mas alumno ta haya turno pa bisa loke nan ta pensa.

Instruccion

HACI BON UZO DI ENTONACION, ETC.

DUNA OPINION

E maestro ta puntra e alumnonan si nan ta corda kico ta loke mester tene cuenta cu ne ora ta lesa un texto/storia. (A trata esaki durante S2L2.) Un alumno ta haya turno pa contesta.

E maestro ta splica cu mester tene cuenta cu e tipo di texto. Si e texto ta indica tristesa of alegria. Tambe mester pone atencion na e siguiente puntonan:

1. Signo di puntuacion:

- punto = e frase ta caba, stop di lesa.
- coma = warda un rato y sigui lesa.
- signo di pregunta = e frase aki ta un pregunta.
- signo di sclamacion = ta indica cu ta papia duro, un grito of comando.

2. Tono y volumen:

- stem contento of tristo.
- si mester papia poco poco of duro, grita, etc.

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e texto riba pagina 23 y 24 den nan BA I. E ta splica cu esaki ta un combersacion cu ta tuma lugha entre Dexter y su miho amiga cu yama Lena.

Hunto ta lesa e titulo: **Kere den webo di gay**.

E maestro ta splica cu e ta bay lesa parti di e combersacion entre Dexter y Lena

E maestro ta lesa e texto te na e liña. Despues e ta trata e frasenan cu el a lesa cu e alumnonan, poniendo atencion na signo di puntuacion, etc.

Djey e ta bisa e alumnonan cu e ta lesa e parti di Dexter y nan ta lesa e parti di Lena. E maestro hunto cu e alumnonan ta lesa e texto riba pagina 23 y 24 den nan BA I. Uzando bon entonacion, articulacion, tono, volumen y melodia.

NOMBRA OBHETO/CONCEPTO

Siguientemente e maestro ta puntra e alumnonan si awor cu nan a lesa henter e texto nan sa kico e titulo '**Kere den webo di gay**' kiermen. Un alumno ta haya turno pa contesta.

E maestro ta bisa e alumnonan cu e tema '**Pushi preto**' ta tocante supersticion.

E ta splica cu **supersticion** ta: ora hende ta kere den algo cu no tin prueba cu e ta berdad.

Especialmente si ta algo cu no por splica. Kere den magia tambe ta supersticion. Un otro manera pa bisa ora bo ta kere den supersticion ta: *Kere den webo di gay*.

E maestro ta bisa e alumnonan cu riba e poster di tema tin obheto/concepto cu tin di haci cu supersticion. E maestro ta muestra diferente obheto/concepto riba e poster y ta pidi e alumnonan pa menciona loke e ta muestra. **Obheto/concepto:** pushi preto, barbulet preto grandi, contra, man preto, bonchi, awa bendita, aloe, pata di coneu, hoyada, trapi, siga, bela.

Elaboracion

- E maestro ta parti e alumnonan den duo y ta splica e tarea.
- Prome e duonan ta practica e lesamento di e texto riba pagina 23 y 24 den BA I.
- E maestro ta corda e alumnonan pa uza bon entonacion, tono, volumen, articulacion y melodia.
- Despues ta traha e crucigrama riba pagina 32 di BE I den duo.
- Ta skirbi e frase cu a saca, riba e liña.

Ora cu tur alumno ta cla cu e tarea, e maestro ta duna e duonan turno pa lesa e texto uzando bon entonacion, etc.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por lesa un texto uzando bon entonacion, tono, volumen, articulacion y melodia.

Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por traha e crucigrama y saca e frase *Kere den webo di gay*.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

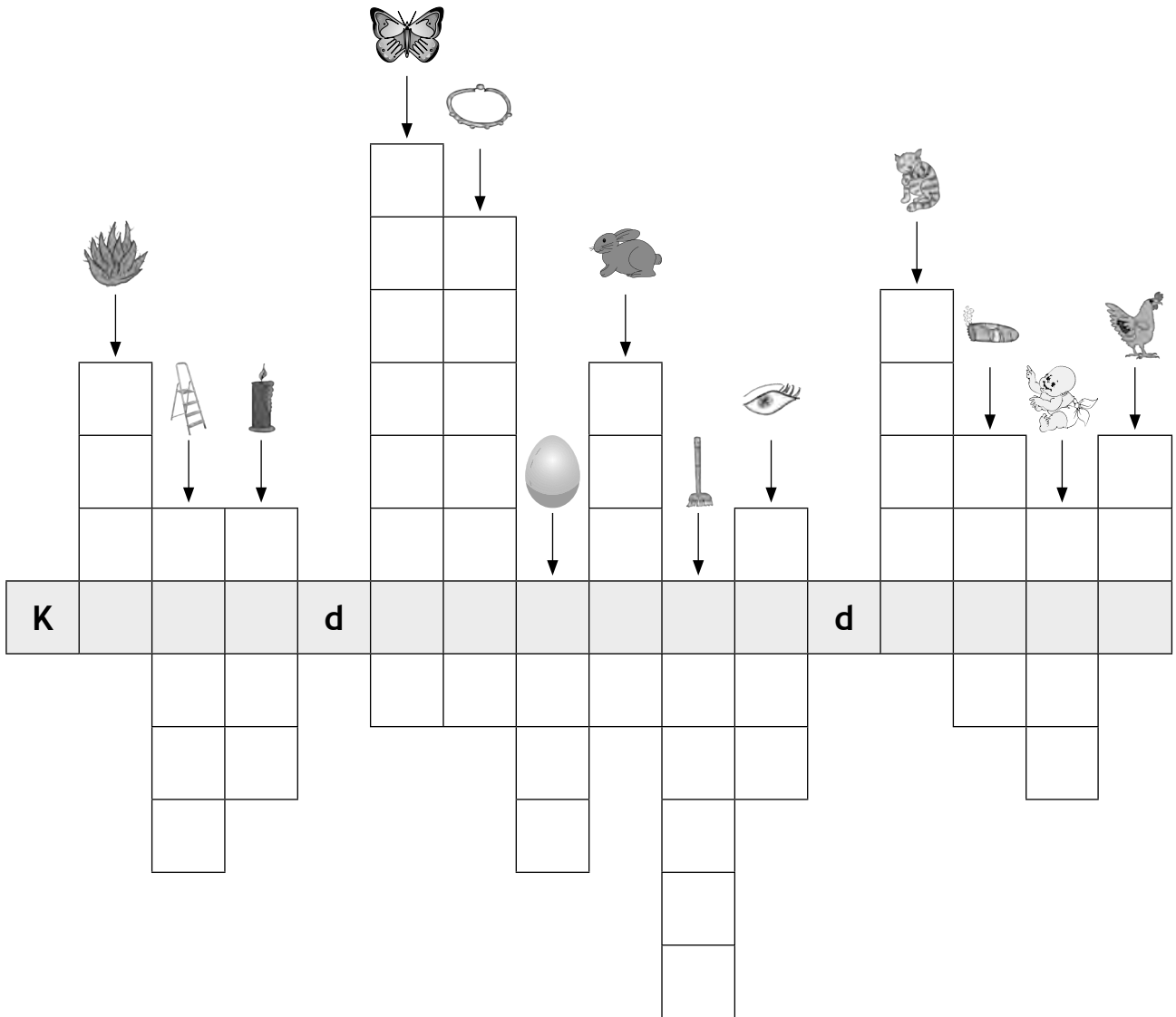
Un propaganda cu ta sali den corant of na radio tambe mester lesa cu bon entonacion?

Dicon?

Crucigrama!

- Traha e crucigrama.
- Skirbi e palabra den direccion di e flecha.
- Cua ta e frase cu bo a saca?

• Skirbi e frase:



| | | |
|--------------------------|--|--|
| Meta | Expresion Comunicacion Reflexion riba structura | Papia/skirbi tocante cierto topico. Elabora riba loke otro ta bisa. Aplica conhuncion. |
| Lista di palabra | aloe, contra, hoyada/mal wowo, lotto, man preto, pata di coneu, pushi preto, yabero | palabra di conhuncion: maske, p'esey, pasobra, pero, y |
| Expresion | E tin su liña na awa | |
| Material | Ins: Storia <i>Berdad of no?</i> (CD) BA I, pagina 25 y 26 El: BE I, pagina 33 | |
| Punto di atencion | • Scucha cu atencion y papia cla. | |

Orientacion

E maestro ta skirbi e siguiente palabranan riba borchí: **pero, p'esey, pasobra, maske, y**. E maestro ta lesa e palabranan un pa un y ta bisa e alumnonan cu den e les aki e ta bay uza e palabranan aki.

E ta puntra e alumnonan si nan conoce e palabranan aki y si nan tin un idea con e ta uza e palabranan den e les. E maestro ta duna un alumno of mas, turno pa contesta.

Instruccion

SCUCHA STORIA

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e texto riba pagina 25 y 26 den BA I, mientras ta scucha e storia *Ta berdad of no?* (CD)

PAPIA RIBA CIERTO TOPICO

NOMBRA OBHETO/CONCEPTO

Despues di scucha e storia, e maestro ta haci e siguiente preguntanan:

1. E titulo di e storia ta: Ta berdad of no? Dicon e storia tin e titulo aki?
2. Kico Dexter a haci ora su tata a bin busc'e na cas di Mama Tina?
3. Dicon Dexter a haci esey?
4. Loke Dexter a haci a yuda pa su tata gana lotto?

Pa medio di e preguntanan aki e maestro ta stimula e alumnonan pa papia riba e contenido di e storia cu ta bay tocante supersticion.

Durante e combersacion e maestro ta stimula e alumnonan pa reacciona riba contesta di otro. E por puntra un alumno p.e.: Kico a pasa despues?, Kico mas a pasa?, Ken tin algo mas di bisa.

SPLICA Y APLICA CONHUNCION

E maestro ta muestra e alumnonan e palabranan cu el a skirbi riba borchí.

E **palabranan:** y, pero, p'esey, pasobra, maske.

E ta splica e alumnonan cu esakinan ta palabra cu ta uza pa uni un parti di frase na otro parti di e frase, pa traha, un solo frase.

E maestro ta duna un ehempel: Riba borchí e ta skirbí e frase: ‘Dexter ta spanta ... e sa cu el a haci algo cu no mag’.

E ta lesa e frase y ta bisa e alumnonan cu pa haci e frase un solo frase cu ta zona bon, e mester uza un di e palabranan riba borchí. E ta scoge e palabra **pasobra**.

E frase nobo: Dexter ta spanta, pasobra e sa cu el a haci algo cu no mag.

E maestro ta duna un alumno turno pa bisa si e frase nobo ta zona bon.

Despues e maestro ta skirbí e siguiente frase riba borchí: **Dexter a bin cu cos for di cas di Oma Tina sin puntra ... Papa a rabia cu ne.**

E ta lesa e frase y ta bisa e alumnonan cu e biaha aki nan mester pensa cua palabra ta hinca den e frase.

E maestro ta duna dos diferente alumno turno pa bisa cua palabra nan a scoge.

E ta lesa e frase nobo uzando cada biaha un otro palabra cu e alumnonan a scoge.

E alumnonan ta scucha si e frase nobo ta zona bon.

Frase nobo ta bira: Dexter a bin cu cos for di cas di Oma Tina sin puntra, p’esey Papa a rabia cu ne.

Elaboracion

E maestro ta parti e alumnonan den duo y ta splica e tarea di pagina 33 den BE I.

BE I, pagina 33:

A. Lesa e preguntanan y skirbí kico bo ta pensa.

B. Lesa e frase. Scoge un palabra for di e hoki cu palabra y yena den e frase.

Ora tur alumno ta cla cu nan tarea, e maestro ta duna un duo turno pa lesa kico nan a skirbí na e parti A di pagina 33 den BE I.

Despues e maestro ta duna un otro duo turno pa reacciona riba loke e prome duo a bisa.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por combersa riba e topico di supersticion y si nan por nombra obheto. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por scoge e conhuncion corecto pa yena den e frase.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta kere cu ta e 5 palabranan aki so tin cu ta uza pa haci dos frase bira un solo frase?

Topico: Supersticion

A. Lesa e preguntanan y skirbi loke bo ta pensa.

Pregunta:



Tin hende ta bisa cu: **Si bo pasa bou di un trapi ora e ta habri, algo malo ta bay pasa bo.**

- Esaki ta berdad of no?
- Bo a yega di tende di esaki?
- Kico abo ta pensa di esaki?

.....

.....

.....

.....

.....

B. Scoge un palabra for di e hoki y yena den e frase.

pero - pasobra - p'esey - maske - y

1. Dexter ta bay cas Papa ta bay cerca Oma Tina.
2. Papa ta gusta e number 7 e number 13 si e no ta gusta.
3. Oma Tina ta sinti malo e ta keda riba cama.
4. Dexter ta spanta Papa no ta lanta for di soño.
5. Papa no a gana lotto Dexter tin Razi y e pata di coneu.



| | | |
|--------------------------|--|-------------------------------|
| Meta | Comprension texto Vocabulario | Resumi. Hunga cu homonimo. |
| Lista di palabra | aloe, hoyada, lotto, pata di coneu, pushi preto, yabero homonimo: bela, biña, boa, brasa, bril, carta, corona, fresco, lenga, pasta | |
| Expresion | E tin su liña na awa | |
| Material | Or: BA I, pagina 25 y 26 Ins: BA I, pagina 25 El: BA I, pagina 25 y 26 BE I, pagina 34 Domino di homonimo | |
| Punto di atencion | • Scucha cu atencion. | |

Orientacion

E maestro ta pidi e alumnonan pa lesa hunto cu ne e storia *Ta berdad of no?* riba pagina 25 y 26 den nan BA I.

Instruccion

RESUMI STORIA DEN BON SECUENCIA

Despues e maestro ta splica e alumnonan cu si e kier e por conta un otro hende kico a pasa den e storia, e por hacie den un forma mas cortico uzando su mesun palabra. E ta splica tambe cu ora ta resumi un texto/storia mester corda e secuencia di loke a pasa den e storia.

Djey e maestro ta lesa parti #1 di e storia y ta duna resumen di loke el a lesa, den tres frase:

1. Dexter ta pidi su mama pa e bay cerca Oma Tina.
2. Mama ta bis'e cu nan ta bah'e prome cu nan bay cumpra lotto.
3. Na Oma Tina, Dexter ta hunga cu Razi y su autonan.

E maestro ta parti e alumnonan den grupo di cuater y cada grupo ta haya un pida papel pa skirbi. E ta pidi e alumnonan pa wak e texto di e storia riba pagina 25 den nan BA I y ta muestra cua ta e parti #2 di e storia. E ta splica cu den grupo ta bay:

- lesa e di dos parti di e storia.
- combersa, dicidi con ta resumi e storia den 4 frase.
- skirbi e frasenan riba e papel cu nan a haya.

Ta haya 4 minuut pa haci e tarea aki, despues e maestro ta duna e gruponan turno pa lesa nan resumen.

HUNGA CU HOMONIMO

E maestro ta duna cada grupo un set di carchi di domino di homonimo.

E ta muestra e dos plachinan cu ta representa e palabra **fresco**.

E ta puntra e alumnonan si nan sa ki tipo di palabra e carchinan ta representa.

(Palabra cu ta skirbi y pronuncia mescos, pero cu tin otro nificacion.)

Si tin alumno cu ta hisa man, e maestro ta duna turno pa contesta/splica.

Si no ta asina, e maestro ta splica y duna ehempel cu e palabra **fresco**:

- Carchi cu plachi di fan, skirbi **fresco**, ta nifica; ora **biento ta supla ta fresco**.
- Carchi di e mama cu e yiu. E yiu cu su cara rabia ta grita, ta nifica: **fresco no tin manera, bruto**.

E maestro ta repasa tur e carchinan di homonimo cu e alumnonan. Cada biaha ta menciona e homonimo cu e carchi ta representa.

Por ultimo e maestro ta bisa e alumnonan cu e tipo di palabra cu bo ta skirbi y pronuncia mescos, pero cu tin nificacion diferente yama: **Homonimo**.

Finalmente e ta bisa nan cu e set cu cada grupo a haya ta un set di domino di homonimo.

En bes di bala preto, e domino tin plachi, pero ta hung'e mescos cu domino.

(E alumnonan ta custumbra hunga domino caba.)

Elaboracion

E alumnonan ta keda sinta den grupo di cuater.

E maestro ta splica cu prome cu hunga e wega di domino ta bay traha pagina 34 den BE I.

BE I, pagina 34:

Hunto, den grupo e alumnonan ta lesa e frasenan y papia cu otro riba e secuencia corecto di e frasenan. Ta numera e frasenan segun e secuencia di e storia.

Ora ta cla cu e tarea di pagina 34 den BE I, e grupo ta hunga e domino di homonimo.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por resumi un storia.

Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por hunga e wega di domino di homonimo bon. Dus si nan ta pega e carchi corecto cu otro.



Reflexion


Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:


Boso ta kere cu tin mas tipo di palabra cu nos por traha un wega di domino di homonimo cu ne?

Ta berdad of no?


1. Bo ta corda e storia *Ta berdad of no?* riba pagina 25 y 26 den BA I?
2. Lesa e frasenan akibou.
2. Numera e frasenan den secuencia di e storia *Ta berdad of no?*


Dexter ta hinca Razi y e pata di coneu den su tas di auto.  

Dexter ta pasa man pa e pata di coneu di Oma Tina. 


E señora ta saca e number di e lotto ganador. 

1 Dexter ta pidi su mama pa e bay cerca Oma Tina.


Dexter ta hunga cu Razi y su autonan. 

Dexter ta tende number 7 a sali y ta kere cu Papa a gana lotto. 

Mama y Papa ta baha Dexter y ta bay busca nan lotto. 

Dexter no ta bisa Oma Tina cu el a coy Razi y e pata di coneu. 

Tut! Tut! Papa y Mama a bin busca Dexter.

Papa no ta contento cu Dexter a bin cas cu Razi y e pata di coneu. 

Dexter ta hinca Razi den un caha den su camber.

12 Papa ta bisa Dexter cu mester 4 of 5 number bon pa gana lotto. 

Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

Opcion:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

Sugerencia pa reparti e temanan di aña 4 durante aña escolar

| tema | título | topico | luna |
|-------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| Tema 1 | Ken ta Dodo? | Bestia den extincion | Augustus - September |
| Tema 2 | Pushi preto | Supersticion | September - October |
| Tema 3 | Bolombonchi | Accident | October - November |
| Tema 4 | Marca paso | Fiesta | November - December |
| Tema 5 | E monster biña | Caracter y beis | November - December |
| Mini tema A | Heroe | Famoso pa su accion | Januari |
| Tema 6 | Modelo na moda | Diseño + diseñador | Januari - Februari |
| Tema 7 | Kisicosa | Wega di palabra | Februari - Maart |
| Tema 8 | Maria ta den cushina | Nutricion | Maart - April |
| Tema 9 | Negosh'i cangreu | Negoshi | April - Mei |
| Mini tema B | Dera Gay | Celebracion cultural | Mei - Juni |
| Tema 10 | Mama tera ta protesta | Fenomeno di naturalesa | Juni |

